



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.,
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Northern Contaminated Site Program
ATB Place North Tower
10025 Jasper Avenue
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Gordon Lake Remediation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-170946/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client PWGSC EW699-170946	Date 2016-09-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NCS-013-10831	
File No. - N° de dossier NCS-6-39105 (013)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-30	
Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wiebe, Amanda	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs013
Telephone No. - N° de téléphone (204) 510-9736 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à modifier l'appel d'offres EW699-170946/A de la façon suivante :

1) Modifications à l'invitation à soumissionner:

Modifier les articles 2.3 comme suit : Les modifications sont surlignées en jaune.

2.3 Construction d'une zone de confinement des résidus et du sol (ZCRS) à Camlaren.	<p>1. L'entrepreneur a clairement décrit sa méthodologie pour la réalisation de la tâche. Les détails comprennent notamment, sans s'y limiter :</p> <p>a. l'ordre de construction;</p> <p>b. la consolidation des déchets avant la construction du système de recouvrement;</p> <p>c. la démonstration que l'entrepreneur comprend les exigences réglementaires dans la mesure où elles se rattachent à la tâche et qu'il s'y conforme;</p> <p>d. des détails sur les considérations de santé et de sécurité propres à cette tâche, ce qui inclut une compréhension des risques chimiques, physiques et environnementaux liés à la tâche.</p> <p>2. L'entrepreneur a recensé les risques majeurs et les problèmes potentiels, ainsi que les mesures d'atténuation pour la tâche, incluant, sans s'y limiter :</p> <p>a. les changements potentiels dans le volume de déchets qui doivent être confinés dans la ZCSS.</p>	10	4.5 4	4.5 4.0
---	--	-----------	------------------------	--------------------------

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.